

V Bruseli 5. júna 2020
(OR. en)

8626/20

DEVGEN 72
SUSTDEV 68
ACP 42
COHAFA 27
RELEX 420
FIN 341
WTO 99
ONU 26
OCDE 9

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	5. júna 2020
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8305/20
Predmet:	Výročná správa za rok 2019 o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie vonkajších činností v roku 2018 – závery Rady (5. júna 2020)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o výročnej správe za rok 2019 o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie vonkajších činností v roku 2018, ktoré sa schválili písomným postupom 5. júna 2020.

**Výročná správa za rok 2019 o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie
vonkajších činností v roku 2018**

Záver Rady

1. Rada víta výročnú správu o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie vonkajších činností v roku 2018¹ ako kľúčový príspevok k informovaniu občanov a zainteresovaných strán o tom, ako EÚ vykonáva vonkajšiu pomoc, a o dosiahnutých výsledkoch. Rada uznáva úsilie útvarov Komisie a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť o to, aby bola správa kvalitnejšia, viac zameraná na výsledky a užívateľsky prístupná, a vyzýva ich, aby v tomto úsilí pokračovali.
2. Rada vyzýva na posilnenie prístupu „spoločnej vízie“, „spoločného postupu“ a „lepšej spolupráce“ v rámci EÚ, ktorý sa presadzuje v Globálnej stratégii pre spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie a v Novom európskom konsenze o rozvoji, a to aj dosahovaním pokroku na ceste za dôveryhodnejšou, reaktívnejšou, inkluzívnejšou a jednotnejšou Úniou. Rada žiada Komisiu, aby podávala správy o finančných a nefinančných podmienkach spoločnej činnosti EÚ a členských štátov. Rada ďalej opätovne pripomína svoju žiadosť, aby nasledujúce výročné správy zahŕňali informácie o vykonávaní podľa druhu implementačných partnerov, ako sa uvádza v nariadení o rozpočtových pravidlách², ako aj podľa druhu nástroja (konkrétne zaradiť podrobné informácie o rozpočtovej podpore, operáciách kombinovaného financovania, úveroch a zárukách).

¹ 14585/19 a ADD 1+2 – COM(2019) 604 final a SWD(2019) 409 final.

² Nariadenie (EÚ, Euratom) 2018/1046, článok 62 ods. 1 písm. c), Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 58.

3. Rada pripomína záväzok EÚ a jej členských štátov vykonávať Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj a Parížsku dohodu o zmene klímy prostredníctvom koordinovanej a súdržnej činnosti. EÚ a jej členské štáty musia v súlade s Agendou 2030 reagovať na súčasné globálne výzvy a príležitosti, riešiť nerovnosti a zabezpečiť, aby sa na nikoho nezabudlo. Rada víta pokrok dosiahnutý pri vykonávaní Agendy 2030 a jej 17 cieľov udržateľného rozvoja prezentovaný vo výročnej správe a v spoločnej súhrnnej správe EÚ a na politickom fóre na vysokej úrovni pre udržateľný rozvoj v roku 2019.
4. Rada zdôrazňuje, že je dôležité podporovať okamžité opatrenia v otázkach zhoršovania stavu životného prostredia a zmeny klímy a ich vplyvu na globálne potravinové systémy a zhoršovanie potravinovej neistoty, a vyzýva na pokračovanie v úsilí o posilnenie a zvýšenie dodatočných prínosov v oblasti klímy, ktoré by sa malo náležite monitorovať. Rada tiež vyzýva na pokračovanie v úsilí o zmiernenie zmeny klímy a adaptáciu na ňu v rámci vonkajších činností EÚ vrátane najzraniteľnejších krajín, teda malých ostrovných rozvojových štátov a najmenej rozvinutých krajín. Okrem toho Rada podčiarkuje význam podávania správ o znižovaní rizika katastrof a posilňovaní odolnosti a pripravenosti pre riešenie extrémneho počasia, záplav a sucha spôsobených zmenou klímy.
5. Rada víta opatrenia prijaté v spolupráci s partnerskými krajinami na riešenie základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, ako aj ďalšie opatrenia súvisiace s migračnými výzvami, a to v súlade so všetkými piliermi spoločného akčného plánu z Valletty, a žiada, aby sa nasledujúce výročné správy zaoberali pokrokom dosiahnutým pri plnení týchto cieľov.

6. Rada opätovne zdôrazňuje záväzok EÚ a jej členských štátov podporovať účinný multilateralizmus založený na pravidlách, ktorého jadrom je Organizácia Spojených národov. Rada podporuje úplné vykonanie prebiehajúcich reforiem s cieľom umožniť multilaterálnemu systému čeliť súčasným a budúcim výzvam a zintenzívniť spoluprácu a partnerstvá s regionálnymi organizáciami. Zdôrazňuje, že EÚ a jej členské štáty sú naďalej najväčšími prispievateľmi OSN. Rada opätovne zdôrazňuje záväzok EÚ a jej členských štátov usilovať o strategickejší prístup ku kvalitnému dobrovoľnému financovaniu kľúčových fondov, programov a špecializovaných agentúr OSN zo strany EÚ a jej členských štátov a v prípade potreby uprednostňovať predvídateľnú viacročnú podporu na činnosti viacerých agentúr zo strany OSN, a to prípadne aj prostredníctvom tzv. základného financovania (core funding) a medziagentúrnych združených finančných prostriedkov.
7. Rada oceňuje vykonávanie zrevidovanej európskej susedskej politiky na podporu a posilnenie stability, bezpečnosti a prosperity v susedstve EÚ a na rozvoj osobitných vzťahov a silných partnerstiev s krajinami v jej južnom a východnom susedstve. Rada vzala na vedomie stratégiu Komisie pre západný Balkán z februára 2018 a opätovne poukazuje na jednoznačnú podporu EÚ európskej perspektíve západného Balkánu.
8. Rada tiež uznáva mimoriadne výzvy, ktorým čelia rozvojové krajiny v Afrike, a v tejto súvislosti zdôrazňuje dôležitosť zamerania ODA na tento kontinent, pričom zároveň v plnej miere rešpektuje priority jednotlivých členských štátov v oblasti rozvojovej pomoci. Rada víta nový podnet, ktorý dodal samit Africkej únie a EÚ v novembri 2017. V tejto súvislosti opätovne poukazuje na význam africko-európskej aliancie pre udržateľné investície a pracovné miesta spustenej v roku 2018 a zameranej na povzbudenie investovania, pritiahnutie väčšieho počtu súkromných investorov, rozšírenie obchodovania, zlepšenie podnikateľského prostredia, ako aj podporu vzdelávania a zručností potrebných na získanie zamestnania. Aliancia predstavuje radikálny posun od vzťahu medzi darcom pomoci a príjmom k partnerstvu medzi rovnými. Rada kladne hodnotí opatrenia prijaté na posilnenie strategického partnerstva s Afrikou, najmä s najmenej rozvinutými krajinami a nestabilnými krajinami alebo krajinami zasiahnutými konfliktom.

9. EÚ a jej členské štáty opätovne potvrdzujú všetky svoje individuálne a kolektívne záväzky v oblasti ODA. Rada pripomína, že ODA naďalej zostáva hlavným zdrojom financií pre najmenej rozvinuté krajiny a nestabilné štáty, ktorým chýba najmä domáca kapacita na získanie finančných prostriedkov z iných zdrojov. Zároveň pripomína, že v súlade s novým Európskym konsenzom o rozvoji by rozvojová spolupráca EÚ a jej členských štátov mala byť nasmerovaná tam, kde je najviac potrebná a kde môže mať najväčší vplyv, a to je najmä v najmenej rozvinutých krajinách a v nestabilných krajinách a krajinách zasiahnutých konfliktom, pričom sa budú plne rešpektovať priority jednotlivých členských štátov.
10. Rada vyzýva Komisiu, aby venovala pozornosť osobitným výzvam krajín, ktoré prechádzajú od štatútu krajiny s nízkymi príjmami vyššie, aby nadviazala rozvojovú spoluprácu, politický dialóg a partnerstvá s krajinami so stredným príjmom v oblasti udržateľného rozvoja, odstránenia chudoby, príjmovej nerovnosti, pokračujúcej utečeneckej krízy a iných oblastiach spoločných záujmov a aby ďalej rozvíjala inovatívne formy spolupráce s vyspelejšími rozvojovými krajinami vo všetkých regiónoch vrátane Latinskej Ameriky a Ázie, a to v súlade s Novým európskym konsenzom o rozvoji. Tieto krajiny majú kľúčový význam pre vykonávanie programu 2030 a ako veľké ekonomiky majú stále väčší vplyv na globálne kolektívne statky a výzvy vrátane zmeny klímy.
11. Rada opätovne zdôrazňuje záväzok EÚ a jej členských štátov podporovať ľudské práva, demokraciu, dobrú správu vecí verejných a právny štát na celom svete, a oceňuje každé úsilie o ich presadzovanie a posilňovanie cez vonkajšiu činnosť EÚ, a to aj posilňovaním kapacít miestnych aktérov a občianskej spoločnosti a investovania do nich a zabezpečením priaznivého prostredia pre občiansku spoločnosť. Rada tiež opätovne zdôrazňuje kľúčový význam prístupu k rozvojovej spolupráci založeného na právach, ktorý zahŕňa všetky ľudské práva a podporuje a obhajuje priestor občianskej spoločnosti, a vyzýva všetkých partnerov vrátane OSN, aby pri tvorbe programov uplatňovali takýto prístup založený na právach.

12. Rada zdôrazňuje význam rodovej rovnosti a opätovne pripomína, že EÚ je odhodlaná podporovať vo vonkajších vzťahoch plné uplatňovanie ľudských práv žien a dievčat a posilňovať ich postavenie v súlade s akčným plánom EÚ pre rodovú rovnosť na roky 2016 – 2020 (GAP II). Rada s uspokojením konštatuje, že podiel iniciatív v oblasti spolupráce a rozvoja financovaných zo zdrojov EÚ, ktorých hlavným alebo významným cieľom je podpora rodovej rovnosti, sa zvýšil na 68 %, a vyzýva na cielenejšie spoločné úsilie všetkých implementačných aktérov, aby sa dosiahol cieľ GAP II na úrovni 85 %. Rada uznáva význam iniciatívy Spotlight, ktorá je zameraná na odstránenie násilia páchaného na ženách a dievčatách, a vyzýva členské štáty EÚ, aby sa na nej dôsledne zúčastňovali. Rada pripomína, že EÚ je odhodlaná v plnom rozsahu a účinne vykonávať Pekinskú akčnú platformu a akčný program Medzinárodnej konferencie o populácii a rozvoji a výsledky ich konferencií o preskúmaní. Rada vyzýva Komisiu, aby využila príležitosť ich 25. výročia na posúdenie skúseností získaných za uplynulých 25 rokov a zapracovala ich do nového GAP III v záujme ďalšieho posilnenia úsilia EÚ o pokrok pri plnení cieľa udržateľného rozvoja č. 5.
13. Rada víta úsilie o poskytovanie pomoci osobám na celom svete postihnutým humanitárnymi krízami vrátane dlhodobých konfliktov, ktorá je zameraná na záchranu života a vychádza z ich potrieb, a zdôrazňuje, že je dôležité pracovať v súlade s humanitárnymi zásadami a odporúčaním OECD/DAC o prepojení humanitárnej pomoci, rozvoja a mieru s cieľom účinne predchádzať konfliktom a krízam a riešiť ich. Rada okrem toho oceňuje mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany za jeho rýchlu a efektívnu pomoc pri nepredvídaných krízach a katastrofách.
14. Integrovaný prístup EÚ umožnil súdržnejšiu a ucelenejšiu angažovanosť v rôznych oblastiach od diplomacie, cez bezpečnosť a obranu vrátane misií a operácií SBOP, až po rozvojovú spoluprácu a humanitárnu pomoc. Rada víta pokrok, ktorý sa dosiahol pri posilňovaní odolnosti, predchádzaní konfliktom, krízovom riadení a stabilizácii v zahraničí, ako aj úsilie v oblasti budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja.

15. Rada víta vykonávanie európskeho vonkajšieho investičného plánu (EIP), ktorý sa zameriava na povzbudenie súkromných investorov, aby prispievali k opatreniam v oblasti klímy, udržateľnému rozvoju a vytváraniu pracovných miest v partnerských krajinách v Afrike a v rámci európskeho susedstva. Rada berie na vedomie úsilie o uvoľnenie udržateľných investícií pre mikropodniky a malé a stredné podniky a zdôrazňuje význam sociálny a environmentálnych záruk a záruk v oblasti ľudských práv. Rada ďalej zdôrazňuje potrebu zlepšiť investičné prostredie v partnerských krajinách v súlade s tretím pilierom vonkajšieho investičného plánu. Rada vyzýva na včasné zverejnenie hodnotenia EFSD a zdôrazňuje potrebu začleniť doň poznatky získané z tohto nástroja.
16. Rada tiež opätovne zdôrazňuje, že súdržnosť politík v záujme rozvoja (PCD) je základnou súčasťou príspevku EÚ k účinnejšiemu plneniu Agendy 2030 a cieľov udržateľného rozvoja. Rada v tejto súvislosti víta úsilie o začlenenie podávania správ o PCD do všeobecného podávania správ EÚ o cieľoch udržateľného rozvoja.
17. Rada oceňuje kroky Komisie v oblasti digitalizácie pre rozvoj (D4D) a zdôrazňuje, že digitalizácia má veľký potenciál umožniť a urýchliť udržateľný rozvoj. Rada nabáda Komisiu, aby zdvojnásobila úsilie na preklopenie digitálnych priepastí v rámci krajín a medzi nimi a pomáhala orgánom verejnej moci pri implementácii podporného regulačného rámca.
18. Rada pripomína svoje závery s názvom „Revidovaný rámec EÚ pre výsledky v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja“³ a víta zosúladenie revidovaného rámca EÚ pre výsledky s cieľmi Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj, ako aj s novým Európskym konsenzom o rozvoji. Rada v tejto súvislosti nabáda Komisiu, aby sa vo svojich správach naďalej usilovala zaujať stanovisko k výsledkom.
19. Rada víta záväzok Komisie zlepšiť svoju strategickú komunikáciu a dosah v oblasti rozvojovej spolupráce, napríklad prostredníctvom komunikačnej siete EÚ v oblasti rozvoja. V tejto súvislosti nabáda Komisiu, aby pokračovala vo svojom úsilí zlepšiť viditeľnosť, informovanosť a komunikáciu vo vzťahu k mladým ľuďom, a to tak v Únii, ako aj mimo nej.

³ 14553/18